

## Plakat Allgemein



# Vorsicht blinde Passagiere

Helfen Sie mit, die Verbreitung von invasiven Arten in unseren Gewässern zu verhindern!

**Vor jedem Gewässerwechsel:**

**Reinigen**  
... Sie jegliche Wassersport- und Fischereigeräte, möglichst mit heissem Wasser. Entleeren Sie sämtliche Wasserrückstände. (Larven sind von Auge kaum sichtbar) Schiffe mit Kontrollschild benötigen für die Einwasserung einen Nachweis einer anerkannten Reinigungsstelle.

**Kontrollieren**  
... Sie die Ausrüstung auf Rückstände von Pflanzen und Tieren.

**Trocknen**  
... Sie die Ausrüstung vor der Nutzung auf einem anderen Gewässer vollständig.

**Beispiele invasiver gebietsfremder Arten:**

- Quaggenmuschel
- Grosser Höckerflohkrebs
- Schwarzmondgrundel
- Nuttalls Wasserpest

Ausserdem: Köderfische nie freilassen!

Weitere Informationen und anerkannte Reinigungsstellen:  
[www.be.ch/schiffsaergerreinigungspflicht](http://www.be.ch/schiffsaergerreinigungspflicht)

## Poster Général FR



# Attention : passagers clandestins !

Aidez-nous à empêcher la propagation des espèces invasives dans nos plans et cours d'eau !

**Avant chaque changement de plan ou de cours d'eau :**

**Nettoyez**  
... Tous les engins nautiques et les engins de pêche, si possible à l'eau chaude. Videz les eaux de ballast (les juvéniles et les larves sont souvent minuscules et à peine visibles à l'œil nu !). Avant d'être mis à l'eau, les bateaux immatriculés doivent disposer d'une attestation délivrée par un poste de nettoyage agréé.

**Contrôlez**  
... la présence de débris végétaux ou animaux sur votre équipement.

**Séchez**  
... votre équipement avant le transfert vers un autre plan d'eau.

**Exemples d'espèces invasives exogènes :**

- Moule quagga
- Gammarus de Danube
- Gobie à taches noires
- Écluse de Nuttall

Sans oublier : ne relâchez jamais vos poissons d'appât (vivants) !

Pour plus d'informations et la liste des entreprises certifiées pour le nettoyage de bateaux :  
[www.be.ch/nettoyage-bateaux](http://www.be.ch/nettoyage-bateaux)

## Infotafel Stopp DE



# STOPP! Schiff gereinigt?

Hier gilt eine Schiffsmitmelde- und -reinigungspflicht!

**Hier gilt eine Schiffsmitmelde- und -reinigungspflicht!**

Schiffe mit Kontrollschild, die aus einem anderen Gewässer kommen, benötigen für die Einwasserung einen Nachweis einer anerkannten Reinigungsstelle.

**Was muss ich tun?**  
Gewässerwechsel eines Schiffs online melden und Schiff durch eine anerkannte Reinigungsstelle reinigen lassen. Diese Massnahmen schützen unsere Gewässer vor der Einschleppung von invasiven Tieren und Pflanzen.

**Obligation de déclaration et de nettoyage pour les bateaux !**

Pour pouvoir être mis à l'eau, les bateaux avec un numéro de matricule provenant d'un autre plan ou cours d'eau doivent disposer d'une attestation délivrée par un point de nettoyage agréé.

**Que dois-je faire ?**  
Déclarez en ligne le déplacement de votre bateau vers un autre plan ou cours d'eau et faites-le nettoyer par un point de nettoyage agréé. Cette mesure vise à protéger nos eaux contre la propagation de plantes et animaux invasifs.

**Ship registration and cleaning is mandatory here!**

Ships with a registration plate that come from another body of water require proof of cleaning from a recognised cleaning facility in order to enter the water.

**What do I have to do?**  
Report a ship's change of water online and have it cleaned by a recognised cleaning facility. These measures protect our waters from the introduction of invasive animals and plants.

Alle Infos und Adressen von Reinigungsstellen, die für die Schiffsmitmelde- und -reinigungspflicht anerkannt sind, finden Sie unter: [www.be.ch/schiffsreinigungspflicht](http://www.be.ch/schiffsreinigungspflicht)

## Tableau d'information Stop FR



# STOP ! Bateau nettoyé ?

Une obligation de déclaration et de nettoyage s'applique !

**Hier gilt eine Schiffsmitmelde- und -reinigungspflicht!**

Schiffe mit Kontrollschild, die aus einem anderen Gewässer kommen, benötigen für die Einwasserung einen Nachweis einer anerkannten Reinigungsstelle.

**Was muss ich tun?**  
Gewässerwechsel eines Schiffs online melden und Schiff durch eine anerkannte Reinigungsstelle reinigen lassen. Diese Massnahmen schützen unsere Gewässer vor der Einschleppung von invasiven Tieren und Pflanzen.

**Obligation de déclaration et de nettoyage pour les bateaux !**

Pour pouvoir être mis à l'eau, les bateaux avec un numéro de matricule provenant d'un autre plan ou cours d'eau doivent disposer d'une attestation délivrée par un point de nettoyage agréé.

**Que dois-je faire ?**  
Déclarez en ligne le déplacement de votre bateau vers un autre plan ou cours d'eau et faites-le nettoyer par un point de nettoyage agréé. Cette mesure vise à protéger nos eaux contre la propagation de plantes et animaux invasifs.

**Ship registration and cleaning is mandatory here!**

Ships with a registration plate that come from another body of water require proof of cleaning from a recognised cleaning facility in order to enter the water.

**What do I have to do?**  
Report a ship's change of water online and have it cleaned by a recognised cleaning facility. These measures protect our waters from the introduction of invasive animals and plants.

Vous trouverez toutes les informations nécessaires et les adresses des points de nettoyage agréés pour l'obligation de déclaration et de nettoyage sous : [www.be.ch/nettoyage-bateaux](http://www.be.ch/nettoyage-bateaux)